

2011.11

KAGOSHIMA TRADE NEWS

貿易ニュース鹿児島



Contents

◆海外レポート.....	1
◆お知らせ/報告コーナー.....	5
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報).....	1 1
◆鹿児島税関支署館内貿易概況(9月分).....	1 2
◆外国貿易コンテナ.....	2 5
◆貿易相談のご案内.....	2 9

KAGOSHIMA TRADENEWS
社団法人 鹿児島県貿易協会





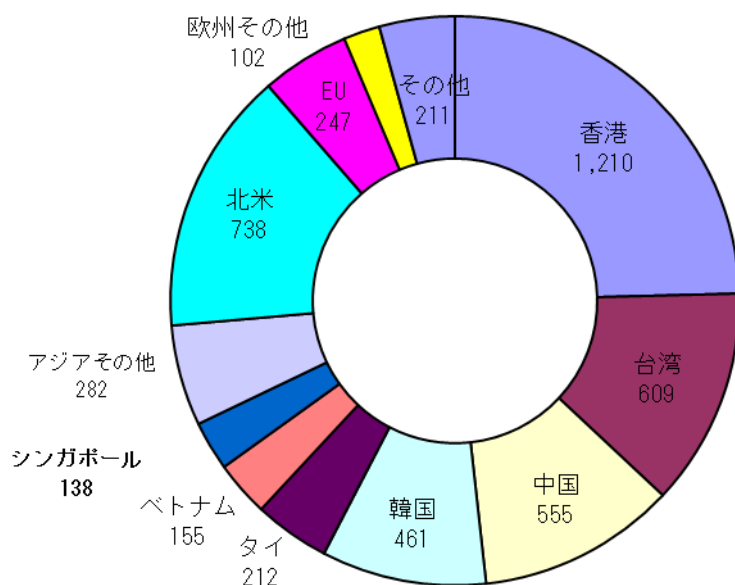
シンガポールへ赴任して早1年半経ちました。シンガポールには安くて美味しいローカルフードがたくさんあるのですが、たまには日本食も恋しくなります。シンガポールには日本からの輸入食品を扱うスーパーや、日本食レストランが多くあり、日本と変わらない食生活を送ることができます。価格は少々高いのですが、日本産の野菜、果物、味噌、醤油、ビール、焼酎、納豆までありとあらゆるものが、日系のスーパーマーケットに限らず、ローカルスーパーでも豊富に並んでいます。また、日本人経営、ローカル経営にかかわらず日本食レストランも多く、高級割烹の「なだ万」、牛丼の「吉野屋」、ラーメンの「一風堂」など日本からの進出も多くあります。

今回は、そんなシンガポールにおける日本産食品及び日本食の現状をお届けします。

1 日本産食品輸入の現状

2010年の財務省統計によれば、日本からの農林水産物・食品の輸入総額は4,920億円、うちシンガポールへの輸出額は138億円となっています(表1参照)。

表1：農林水産物・食品の輸出先(2010年) 単位：億円



国別輸出先としては第8位ですが、シンガポールの人口は中国などと比べるとはるかに少なく(約500万人)、輸出額を人口で割ったランキングだと、香港に次ぐ第2位となります。

では、なぜこれほど日本産食品が多く輸入されているのでしょうか。現在シンガポール在住の日本人は約2万5千人。これらの方々が購買者であることは間違いありませんが、それ以上にシンガポール人にも広く受け入れられていることが大きな要因です。日系のデパートやスーパー、日本食レストランの客層は日本人だけでなく、むしろシンガポール人が大多数を占めます。

また、農地がほとんどない都市国家であり、食品はほとんどを輸入せざるをえないこと、自国内の農業を守る必要性が低いため、検疫の規制が緩やかであること等により、食品の輸入のしやすい国であることも理由のひとつです（こういった事情は香港も同様です）。

シンガポールの一人当たりのGDPは日本をすでに上回っており、投資可能資産100万米ドル（約8,000万円）以上の世帯の割合は世界で一番多い15.5%という調査結果も出るなど、購買力についても世界有数といえます。多少高価でも、品質がよければ購入できるという層が増えています。

2 日本の物産展

シンガポールにある日系デパートの高島屋、伊勢丹、日系スーパーの明治屋では、毎月のように「北海道フェア」や「四国フェア」と銘打ち、日本各地の特産物を集めた物産展を行っています。

日本でもそうですが、特に「北海道フェア」は大変人気が高く、毎年心待ちにしているシンガポリアンも多くいます。北海道は旅行先としても人気で知名度が高く、シンガポールにない水産物や果物が多いことが人気の一因となっています。

ちなみに、この9月には伊勢丹で「秋の九州フェア」が開催されました。伊勢丹ではここ数年、年2回「九州フェア」を行っており、特に9月のフェアでは毎年山形屋産業開発(株)協力の下、多くの鹿児島県産品が店頭並びます。今年も黒酢、焼酎、さつまあげ、鰹節、お茶、化粧品等多くの鹿児島の企業の方が出展されていました。

ただ、売り上げについては、今年は震災の影響もあってどの物産展も伸び悩んでいるようです。また、いつもどこかで物産展をやっていることから、逆にマンネリ化するおそれもあり、地域色が強く目新しい目玉商品（その時でないと買えないもの）を発掘してくることが、デパート側の腕の見せ所になるといえます。

出展者サイドから見れば、いきなり本格的な輸出を始めるのではなく、まずはこういった物産展に出展することで、シンガポールの方の反応を見て、何が売れて何が売れないの



【伊勢丹「秋の九州フェア」の広告】

かの判断ができるというメリットがあります。実際、物産展への出展をきっかけに、本格的な輸出につながったケースも多くあるようです。

3 日系ラーメン店の進出

シンガポールには多くの日本食レストランがあるのですが、最近特に目に付くのは日本のラーメン店です。私が赴任した当初より日系のラーメン店がいくつかあったのですが、ここ最近はお店ラッシュとっていいような状況であり、ラーメンブームを感じます。JETRO シンガポールによると、現在日系ラーメン専門店を運営する企業は 20 社近くあるとのこと。

1997 年に「味千ラーメン」（熊本県）が進出したのを皮切りに、「らーめん山頭火」（北海道）や「一風堂」（福岡）等有名なラーメン店が続々と進出しており、1 店舗だけでなく 2 店舗目、3 店舗をオープンさせるラーメン店も多くあります。

価格はどこのラーメン店も 1 杯 S\$12～S\$20（約 750 円～1,200 円）程度と決して安くはないのですが、行列のできている店も多く見かけます。地元フードコートのヌードルが S\$5（約 300 円）程度ということを考えると、庶民の味というよりもちょっとしたごちそうです。

7 月には中心部の大型ショッピングセンターの一角に、日系ラーメン店 6 店舗を集めた「Ramen Champion」もオープンしました。これは、横浜にある「ラーメン博物館」のように、日本全国選りすぐりのラーメン屋さんを集めたもので、札幌、東京、富山、博多のラーメン店が出店しています。こちらでも連日行列が出来るほどの人気のようです。

残念ながら、鹿児島県のラーメン店でもまだ進出しているところはありませんが、シンガポール人は食に対する好奇心が旺盛ですし、上記の「Ramen Champion」の一番人気はとんこつベースの博多ラーメンとのことですので、鹿児島ラーメンは売れるのではないかと個人的には感じています。

また、ラーメン店の進出増加に伴い、日系の製麺業者も現地で生産を始めています。それまでは日本から輸入する冷凍麺を使用することが多かったのですが、麺の現地調達が可能になり、これからはバリエーションの増加や低価格化が進むことが考えられます。製麺業者としては、将来的には、シンガポールと同様にラーメン店の進出が多いタイや、今後進出が増えると思われるインドネシア、マレーシアなど周辺諸国への麺の供給も視野に入れているとのこと。



【Ramen Champion】

4 おわりに

シンガポールは昨年度の経済成長率が過去最高の 14.5%を記録し、今年も引き続き高い

成長率が予想されています。インドネシア、マレーシア等周辺の東南アジア諸国も経済成長を続けており、シンガポールを中心として東南アジアにまで視野を広げると、今後も日本産食品や外食産業の進出の可能性はますます広がると考えられます。日本の自治体でも、今年は多くの首長がトップセールスとして地元製品のPRに訪れており、今後もこの流れは続くものと思われます。

また、食材だけでなく「ラーメンの麺」のような日本食に欠かせない加工品や、日本の優れた業務用調理器具など、食に関する市場は様々な可能性を秘めています。

シンガポールや東南アジア地域において、今後こういった形で日本の食産業が発展していくか目が離せません。

【(財) 自治体国際化協会シンガポール事務所のご案内】

住所：CLAIR SINGAPORE, 6 BATTERY ROAD, # 31-02, Singapore 049909

電話：(65) 6224-7927 FAX：(65) 6224-8376

このコーナーでは、鹿児島県の海外駐在員や海外派遣職員の方々のフレッシュなレポートを掲載しています。

レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ご要望等をおまちしております。

「貿易実務ハイブリッドセミナー(入門編)」のご案内

本セミナーは、会社としてこれから貿易取引をはじめるお客さま現在には間接貿易ながら、今後自社での貿易取引を予定されている方、初歩的な貿易実務スキルの取得を必要とされている方を主な参加対象としております。

《開催要領》

【主催】福岡商工会議所、三井住友銀行、三井倉庫(株)

【後援】(社)福岡貿易会

【日時】平成23年11月18日(金) 13:00～17:00

【会場】福岡商工会議所 5階501号室

福岡市博多区博多駅前2-9-28

【講義内容】貿易決済方法、船積書類、貿易コンプライアンス
輸出入物流、通関業務ほか

【講師予定】

[三井住友銀行] グローバル・アドバイザリー一部推進役 井上泰伸

[三井倉庫九州] 営業部北九州営業2課 井上弘一

【定員】50名(1社2名様まで)

【申込締切】11月11日(金)

【詳細URL】<http://www.fukunet.or.jp/event2/detail.cgi?eid=959>

福岡商工会議所 商工振興本部(田島)

お問い合わせ先

TEL: 092-441-1117

「CPhI Japan 2012」国際医薬品原料・中間体展出展のご案内

次回10周年を迎える医薬品原料・中間体にフォーカスした日本最大の国際トレードショー。

国内最大! 製薬メーカーと医薬品原料・中間体サプライヤーとのミーティングスペース

本展では、新薬開発に向けた医薬品原料・中間体を初めとする医薬品の有効成分のサプライヤーが世界各国から一堂に集結し、その最新製品、サービス、技術を世界マーケットに向け発表するとともに、年に一度の海外顧客とのミーティングの場として、展示会を有効活用しています。

《開催概要》

【名称】CPhI Japan 2012(国際医薬品原料・中間体展)

【併催】ICSE Japan 2012(製薬業界受託サービスエキスポ)

P-MEC Japan 2012(原薬・中間体 機器/装置展)

BioPh Japan 2012(バイオファーマージャパン)

【会期】2012年3月21日(水)、22日(木)、23日(金) 10:00～17:00

【会場】東京ビッグサイト 東5・6ホール

【主催】化学工業日報社、UBMジャパン、UBM Live BV

CPhI Japan運営事務局(UBMジャパン株式会社)

お問い合わせ先

TEL: 03-5296-1020 FAX: 03-5296-1018

E-mail: info@cphijapan.com

【セミナー】中小企業向けシンガポール経済ビジネスセミナーのご案内

～グローバル・アジア展開を支えるハブ、シンガポール～
シンガポールは、アジアにおける経済・金融センターとして目覚ましい発展を遂げるとともに、貿易・物流等のグローバル・ハブともなっています。近年においては、黒牛・黒豚・焼酎等を始めとする鹿児島県産食品の輸出を通じ、同国は鹿児島県のビジネス・パートナーとしても注目されています。

《開催概要》

【日時】2011年11月21日（月曜） 14時00分～16時30分

【場所】ホテルウェルビューかごしま 2階 潮騒の間（鹿児島市与次郎2-4-25）

内容

1. 「グローバル・アジア展開を支えるハブ・シンガポールー日本企業の進出の動向ー」
講師：シンガポール経済開発庁 リジョナル・ダイレクター クラレンス・チュア・イアクファ氏
2. 「シンガポールのユニークさとビジネス機会」
講師：株式会社幕張メッセ 常務取締役 寺澤 義親 氏（前ジェトロ・シンガポール所長）

【主催・共催】ジェトロ鹿児島、（社）鹿児島県貿易協会
【後援】鹿児島県、鹿児島経済同友会、鹿児島アグリ&フード金融協議会（予定）
【参加費】無料
【定員】50名（先着順）

ジェトロ鹿児島（担当：築館、井尻）

お問い合わせ先

TEL:099-226-9156 FAX:099-222-8389

E-mail : kag@jetro. go. jp.

【セミナー】「九州・ベトナム経済交流セミナー」のご案内

ベトナム政府計画投資省、商工省、工業団地会社及びベトナム進出日系企業などを招いた、ベトナムへの投資・貿易に係るセミナー及び個別企業相談会が開催されます。

ベトナムへの投資やベトナムとのビジネスなどに関心のある皆様はこの機会にぜひご参加ください。

なお、質問や貿易及び投資に係る個別企業相談会参加者の申し込みを受け付けますのでご案内します。

《開催概要》

<九州・ベトナム経済交流セミナー（福岡市）>

【日時】2011年11月29日（火）（受付13時30分～）

○セミナー 14時00分～17時30分

○レセプション 18時00分～20時00分

【場所】ホテルニューオータニ博多3階「芙蓉の間（雅）」（福岡市中央区渡辺通1-1-2）

<九州・ベトナム経済交流セミナー個別企業相談会>

（福岡市）

【日時】2011年11月30日（水）9時00分～ 3時間程度

【場所】ホテルニューオータニ博多（福岡市中央区渡辺通1-1-2）

（北九州市）

（社）九州経済連合会 国際部 担当：柳井

T E L . 092-761-4261 F A X . 092-724-2102

お問い合わせ先

九州経済産業局 国際企画調査課 担当：藤本・山口

T E L . 092-482-5428 F A X . 092-482-5321

【製品安全セミナー】「食品・食器類の輸入通関と検査」のご案内

食品・食器類の輸入通関をスムーズに進めるためには、届出に必要な書類や自主検査の手配など、事前準備が重要です。

当セミナーでは、食品・食器類の輸入検査の業務にあたっている検査機関から講師をお招きし、輸入届出の流れ、登録検査機関での検査の流れ、自主検査の依頼方法、必要な書類とサンプル量、検査成績書の有効期限、品目登録制度の利用などについて解説します。これから輸入ビジネスを始めたい方、すでに始めている方も、是非この機会にご参加ください。

※参加申込みの注意事項

本セミナーは有料セミナー(1,000円)です。参加費は、当日会場受付にてお支払いください。

《開催概要》

【日時】 2011年11月21日(月) 14:00～16:00

【内容】

- ・食品衛生法に基づく輸入届出の概要
- ・登録検査機関での検査の流れ
- ・自主検査の依頼方法と必要な書類とサンプル量
- ・品目登録制度の利用 など

【募集人員】 50名(先着順 定員に達し次第締め切ります)

【参加費】 1,000円

【会場】 池袋サンシャインシティ・ワールドインポートマートビル5階
コンファレンスルームRoom6

《詳細URL》

<http://www.mipro.or.jp/Event/touroku/id/>

お問い合わせ先

TEL:03-3971-6571 / FAX:03-3590-7585

中国法制度講座参加者募集中のご案内

IBO(国際経済支援課)では、世界第2位の経済大国に成長した中国。世界の工場から世界の市場へと変貌した中国。しかし、進出している日本企業の多くは必ずしも成功しているとは言えない。その原因には、中国の法制度に対する知識不足と中国社会に対する理解不足等から生じる問題です。現在の中国労働法・税制度等を理解し、貴社の中国ビジネスを成功に導くためのキーワードは何か。講師は中国ビジネスの経験に基づいた説得力のある講演が好評の仙波慶子氏です。ぜひご参加ください。

《開催概要》

【日時】 (1)平成23年11月16日(水)
(2)平成23年11月30日(水)〈全2回〉
ともに14時～17時

【会場】 マイドームおおさか8階「第5会議室」
(大阪府中央区本町橋2-5)

【講師】 日中ビジネスサービス(有)代表 仙波慶子氏

【受講料】 4,000円(※講座テキスト含む)

【定員】 20名(先着順)

【申込み締切日】 2011年11月14日(月)

【詳細URL】 <http://www.mydome.jp/ibo/seminar/>

(財)大阪産業振興機構 国際経済支援課(IBO) 担当:見浪

お問い合わせ先

TEL:06-6942-2674 FAX:06-6942-2258

E-mail: ibo@mydome.jp

【セミナー】中小企業から世界へ！～和菓子メーカー丸京製菓の挑戦

どらやき生産量世界一で、鳥取県に所在する丸京製菓株式会社代表取締役社長の鷺見浩生氏をお招きし、地方の中小企業が果敢に世界へ挑戦し、海外販路を拡大している実例をご本人より紹介していただきます。

是非ともご参加くださいますようご案内いたします。

《開催要領》

【日時】2011年11月30日（水）1400～1600
（受付開始 1330）

【場所】福岡商工会議所 5階501会議室
（福岡市博多区博多駅前2-9-28）

【定員】50名（先着順）

【参加料】無料

【主催】福岡商工会議所，福岡アジアビジネス支援委員会

【協力】九州商工会議所連合会，福岡県商工会議所連合会，福岡県商工会連合会

【申込方法】

お申込書をプリントアウトし必要事項をご記入の上、FAXにてお申し込み頂くか、申し込みフォームにてお申し込みください。

【詳細URL・申込書】<http://www.fukunet.or.jp/event2/detail.cgi?eid=962>

福岡商工会議所 担当 国際グループ（宮崎・山崎・田島）

お問い合わせ先

TEL 092-441-1117 FAX 092-441-1149

第3回国際化粧品開発展・展覧会募集のご案内

化粧品業界に特化した国際商談展。化粧品原料、OEM、容器/パッケージ、研究機器など、化粧品の開発・企画に必要なあらゆる製品・サービスが一堂に出展する専門展です。アンチエイジング、オーガニック化粧品の市場拡大や、PB商品取扱企業（ドラッグストア・百貨店・サロン 他）の急増など、化粧品の新規開発やOEM化が一層加速しています。これらの動向を受け益々注目が集まる本展は、次回さらに規模を拡大して開催します。貴社もぜひご出展ください。

《開催概要》

【会期】2012年 6月27日（水）～6月29日（金）

【会場】東京ビッグサイト

【主催】リード エグジビション ジャパン 株式会社

《来場対象者》

- （1） 年々、研究開発費が増加する化粧品メーカー！
- （2） 近年急増している、化粧品プライベートブランド商品取扱企業！
- （3） 化粧品業界へ参入が相次いでいる医薬品・食品・飲料メーカー！

【詳細URL】<http://www.cosme-i.jp/ja/Home/>

事務局 リード エグジビション ジャパン(株)

お問い合わせ先

TEL : 03-3349-8509(直) FAX : 03-3349-4922

[E-mail: cosme@reedexpo.co.jp](mailto:cosme@reedexpo.co.jp)

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
11月16日(水)～ 11月18日(金)幕 張メッセ	◇国際放送機器展【映像、電子】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=143523&UserName=webuser6
11月16日(水)～ 11月18日(金)東 京ビッグサイト	◇〈INCHEM TOKYO 2011〉プラントショー 【化学、プラント、新素材、省エネ、水処理】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=121480&UserName=webuser5
11月16日(水)～ 11月18日(金)パ シフィコ横浜	◇Embedded Technology 2011／組込み総合技術 展 【電気・電子、通信、情報処理、コンピュータ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137053&UserName=webuser5
11月18日(金)～ 11月20日(日)西 日本総合展示 場・新館	◇第31回 西日本トータルリビングショー 【建築・建設、家具・インテリア用品、警備、DIY】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=138458&UserName=webuser5
11月30日(水)～ 12月2日(金)幕 張メッセ	◇青果物流通・加工技術展(アグロ・イノベーション 2011) 【農林水産業、物流、包装】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137202&UserName=webuser5
12月2日(金)～ 12月4日(日)イ ンテックス大阪	◇クリーンライフビジョン 21 2011大阪国際クリー ニング総合展示会 【ランドリー、産業用機器・設備】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137704&UserName=webuser1
12月5日(月)～ 12月7日(水)幕 張メッセ	◇第6回再生可能エネルギー世界展示会 【エネルギー、環境、先端技術】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=136183&UserName=webuser5
12月7日(水)～ 12月9日(金)幕 張メッセ	◇セミコン・ジャパン2011【先端技術、電気・電子、 製造・生産技術】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=136588&UserName=webuser5
12月7日(水)～ 12月9日(金)パ シフィコ横浜	◇国際画像機器展 2011 【光学、光工学、電気・電子、通信、情報処理】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137522&UserName=webuser5
12月15日(木)～ 12月17日(土)東 京ビッグサイト	◇エコプロダクツ 2011 [第13回]【環境】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137296&UserName=webuser5

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
12月2日(金)～ 12月4日(日)ドイツ / ハンブルク	◇International Show for Minerals, Fossils, Gemstones and Jewellery (国際鉱物・化石・原石・宝石展)【鉱物、宝石】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=134759&UserName=webuser3
12月5日(月)～12月8日(木)アラブ首長国連邦 / アブダビ	◇2nd International Exhibition for Small & Medium Enterprises - SME 2011 【総合見本市】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=148445&UserName=webuser3
12月3日(土)～12月11日(日)イタリア / ミラノ	◇L'Artigiano In Fiera- 16thINTERNATIONAL CRAFTS SELLINGEXHIBITION (第16回 工芸品販売国際見本市)【手工芸品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=141592&UserName=webuser5
12月5日(月)～12月9日(金)ロシア / モスクワ	◇21st International Exhibition for Health Care, Medical Engineering and Pharmaceuticals【ヘルスケア、医療技術、製薬・製剤】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=138694&UserName=webuser5
12月7日(水)～12月9日(金)シンガポール / シンガポール	◇The 12 edition of Asia Television Forum 【放送、映像】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=145398&UserName=webuser5
12月7日(水)～12月10日(土)中国 / 上海	◇Automechanika Shanghai 【自動車(部品)】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=145119&UserName=webuser5
12月13日(火)～12月15日(木)米国 / ラスベガス	◇POWER-GEN International 2011 【エネルギー、電気】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=94866&UserName=webuser5
1月11日(水)～1月13日(金)ドイツ / デュッセルドルフ	◇The International Network of The Promotional Product Industry 【広告、マーケティング、販促用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=145255&UserName=webuser3
1月11日(水)～1月14日(土)英国 / ロンドン	◇BETT 2012【教育・訓練、通信、情報処理】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=144155&UserName=webuser3
1月14日(土)～1月19日(木)イタリア / ピチエンツァ	◇VICENZAORO First【宝石、貴金属、時計】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search.jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=142522&UserName=webuser3

タイ国からの輸出希望企業リスト（2011. 10月分）

No.	Company	WebPage	ProductName
1	SIVALAI SPA	http://www.sivalaispa.com	Spa Franchise
2	L.S.K. MACHINERY LIMITED PARTNERSHIP	http://www.lskmachine.com	MACHINERY(ELECTRIC HOIST, CRANE,WINCH ETC.,)
3	BHUMRADEE CO.,LTD.	http://www.reddiamondherb.com	Thai herb (Raw material),Agarwood chips,oil,log
4	ROYI SAL CO.,LTD.	http://www.royisal.com	Jewelry(Gold,Silver,Crystal,Fashion,Body etc.,)
5	MILLIMED CO.,LTD.	http://www.millimedthailand.com/	Pharmaceutical Products:Medicine,Supplementary,Cosmetic, Health Care Products
6	C.P. INTERTRADE CO.,LTD.	http://www.foodcpi.com/	FROZEN TILAPIA(FISH), FROZEN FOOD
7	PRANALI CORPORATION CO., LTD.	http://www.pranaliwellness.com	Spa Products
8	ASIA PACIFIC FOOD INDUSTRIES CO.,LTD.		Curry paste,Sauce,Coconut milk,Condiment,Noodle box, Rice, Seasoning
9	ROI-IN CO., LTD.	http://www.roi-in.co.th	WOODEN FURNITURE
10	S.T. RUBBER FACTORY CO.,LTD.	http://www.strubber.co.th	Rubber Auto Parts:Bearing, Mounting, Bushing etc.
11	SIAM RUBBER COMPANY	http://www.siamrubberthailand.com	Natural Rubber:Ribbed Smoked Sheet,Air Dried Sheet
12	NOPAKAOW GOLD & GEMS CO.,LTD.	http://www.nknopakaow.com/	Silver Jewelry

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>

鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値）

平成 23 年 9 月分

輸出

前年同月比 大幅な増加（+25.2%）
（8ヶ月連続の増加）

輸入

前年同月比 大幅な増加（+28.4%）
（6ヶ月連続の増加）

輸出 管内主要輸出品のうち、「ゴム製品」が大幅な減少、「パルプ及び古紙」が小幅な減少となったものの、「電気機器」、「金属鉱及びくず」及び「原皮及び毛皮（未仕上）」が大幅な増加となったことに加え、「輸送用機器」が2.4倍となったことにより、総額では、34億05百万円と8カ月連続の増加となった。

輸入 管内主要輸入品のうち、「飼料」が大幅な減少となったものの、最大のウェイトを占める「原油及び粗油」が大幅な増加となったことに加え、「穀物及び同調製品」、「天然ガス及び製造ガス」及び「魚介類及び同調製品」が大幅な増加、「生ゴム」が二桁台の増加となったことにより、総額では1,225億99百万円と6カ月連続の増加となった。

鹿児島税関支署において、輸出「特殊取扱品」について43億74百万円の計上誤りがありましたので、鹿児島税関支署では修正し、修正後の数値により作成しております。

管内動向

参照：付表1、2ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	34億05百万円	125.2 %	8ヶ月連続の増加
輸入額	1,225億99百万円	128.4 %	6ヶ月連続の増加

(注) 輸出額…修正前（77億79百万円）

(注) 百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表－3ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	14億55百万円	149.1 %	42.7 %	ドイツ、インド
ゴム製品	5億17百万円	60.8 %	15.2 %	アメリカ
輸送用機器	3億93百万円	2.4 倍	11.5 %	インドネシア
パルプ及び古紙	2億38百万円	95.0 %	7.0 %	韓国、中国
金属鉱及びくず	1億38百万円	134.3 %	4.1 %	中国

本表のほか、【原皮及び毛皮（未仕上）1億29百万円－前年比：171.8%－構成比：3.8%】等がある。

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：（価格）116.0%（数量）94.4%
（輸入額：936億87百万円、数量：217万kl）である。

輸入

参照：付表－4ページ

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 （数量）	1,086億83百万円 205万kl	134.3 % 101.5 %	88.6 %	KSA、イラク、インドネシア、クウェート、イラン、UAE スーダン、オマーン、カタール、ロシア
穀物及び同調製品 （とうもろこし） （こうりゃん（飼料用）） （大麦及びはだか麦）	63億34百万円 50億30百万円 7億81百万円 4億38百万円	124.2 % 129.3 % 165.0 % 119.9 %	5.2 % （ 4.1 %） （ 0.6 %） （ 0.4 %）	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン （アメリカ、南アフリカ、アルゼンチン） （オーストラリア、アルゼンチン） （オーストラリア）
飼料	23億88百万円	56.2 %	1.9 %	アメリカ、ペルー、中国
生ゴム	14億86百万円	112.4 %	1.2 %	インドネシア、台湾

【飼料】には、『植物性油かす－8億18百万円』や、『魚の粉及びミール－6億13百万円』が含まれる。

本表のほか、【天然ガス及び製造ガス－8億13百万円－前年比：150.1%】【魚介類及び同調製品－4億80百万円－前年比：198.9%】等がある。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	5 億 2 3 百万円	170.3 %	2 ヶ月振りの増加
輸 入 額	1, 1 3 3 億 7 1 百万円	133.2 %	6 ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
輸送用機器	3億70百万円	2.8 倍	70.7 %	インドネシア
金属鉱及びくず	64百万円	62.6 %	12.3 %	中国
プラスチック	21百万円	88.0 %	4.0 %	中国

輸入動向 参照：付表－７ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,086億83百万円 205万kℓ	134.3 % 101.5 %	95.9 %	KSA、イラク、インドネシア、クウェート、イラン、UAE スーダン、オマーン、カタール、ロシア
穀物及び同調製品	29億27百万円	143.8 %	2.6 %	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン
天然ガス及び製造ガス	7億92百万円	150.3 %	0.7 %	インドネシア
飼料	5億96百万円	49.8 %	0.5 %	インド、アメリカ、ペルー

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－20億89百万円』や、『大麦及びはだか麦－4億38百万円』が含まれる。

*平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	1 億 8 2 百万円	85.0 %	5 ヶ月連続の減少
輸 入 額	7 6 百万円	113.1 %	3 ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	91百万円	54.7 %	50.0 %	台湾、タイ、韓国
金属製品	38百万円	2.7 倍	20.8 %	中国、タイ、マレーシア
一般機械	31百万円	108.2 %	16.9 %	アメリカ

輸入動向 参照：付表－７ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	56百万円	108.1 %	74.1 %	カナダ
再輸入品	7百万円	105.2 %	8.9 %	アメリカ

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	22億83百万円	122.8 %	11ヶ月連続の増加
輸 入 額	81億69百万円	91.9 %	2ヶ月振りの減少

輸出動向 参照：付表－8ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	13億48百万円	168.0 %	59.0 %	ドイツ、インド、アメリカ
ゴム製品	5億15百万円	61.1 %	22.6 %	アメリカ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億29百万円	180.7 %	5.6 %	香港、タイ、ベトナム

輸入動向 参照：付表－8ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	34億01百万円	111.2 %	41.6 %	アメリカ、南アフリカ、アルゼンチン
飼料	15億67百万円	54.7 %	19.2 %	アメリカ、中国、ペルー
生ゴム	14億86百万円	112.4 %	18.2 %	インドネシア、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－29億41百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－4億01百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－4億56百万円』や、『魚の粉及びミール－2億44百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	3億58百万円	124.5 %	8ヶ月連続の増加
輸 入 額	6億12百万円	47.5 %	2ヶ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－8ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	2億25百万円	98.8 %	62.8 %	韓国、中国
金属鉱及びくず	74百万円	全 増	20.6 %	中国
紙類及び同製品	25百万円	131.4 %	7.0 %	ベトナム、マレーシア

輸入動向 参照：付表－8ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
飼料	2億26百万円	116.7 %	36.9 %	ペルー、メキシコ、タイ
木製品及びコルク製品（除家具）	1億53百万円	17.4 %	25.0 %	ベトナム
その他の雑製品	26百万円	2.9 倍	4.2 %	中国、韓国

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	5 8 百万円	110.4 %	2 ヶ月振りの増加
輸 入 額	3 億 7 2 百万円	3.4 倍	2 ヶ月連続の増加

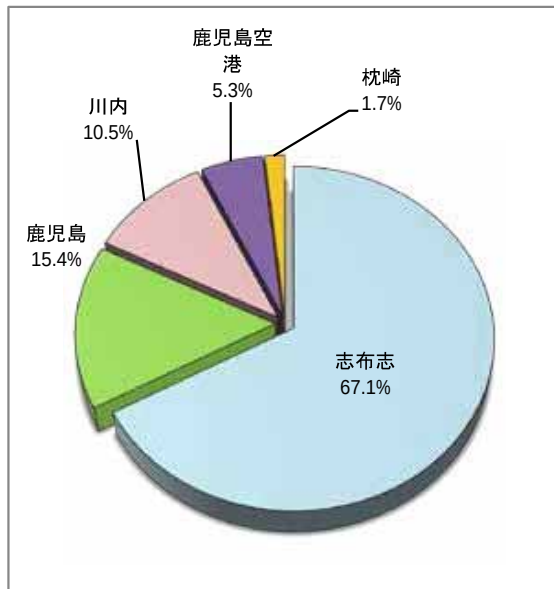
輸出動向 参照：付表－8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
一般機械	47百万円	2.2 倍	81.0 %	台湾
電気機器	5百万円	106.2 %	9.1 %	台湾

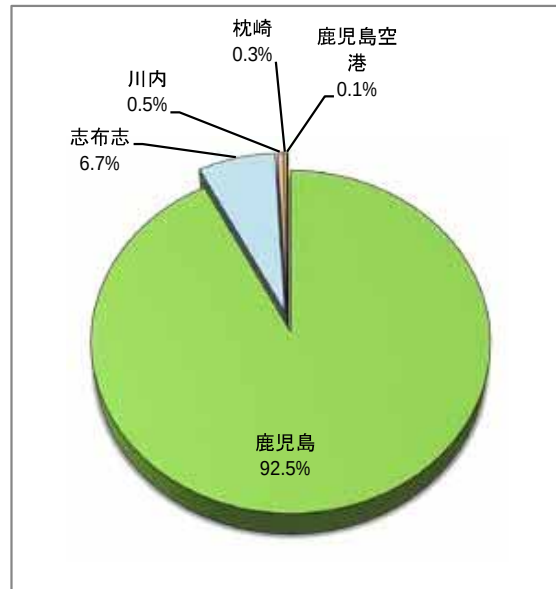
輸入動向 参照：付表－8ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	3億72百万円	3.4 倍	100.0 %	インドネシア、キリバス、パプアニューギニア
—	—	—	—	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 9月分
3 4 億 0 5 百万円



輸入額 9月分
1, 2 2 5 億 9 9 百万円

平成 23 年 10 月 26 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 23 年 9 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	9月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	3,405	125.2%	9.7%	27,030	155.7%	6.6%
輸 入	122,599	128.4%	82.8%	1,147,485	116.0%	82.6%
入(△)出超	△ 119,195	-	-	△ 1,120,455	-	-

(注) 9月分輸出…修正前 (7,779)

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県（出水市・郡を除く）

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	9月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	35,033	110.6%	408,723	87.8%
輸 入	148,041	124.5%	1,389,583	116.1%
入(△)出超	△ 113,008	-	△ 980,860	-

(注) 9月分輸出…修正前 (39,407)

鹿児島税関支署において、輸出「特殊取扱品」について43億74百万円の計上誤りがありましたので、鹿児島税関支署では修正し、修正後の数値により作成しております。

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日(蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日)をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先 : 鹿児島税関支署 統括審査官部門 TEL099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

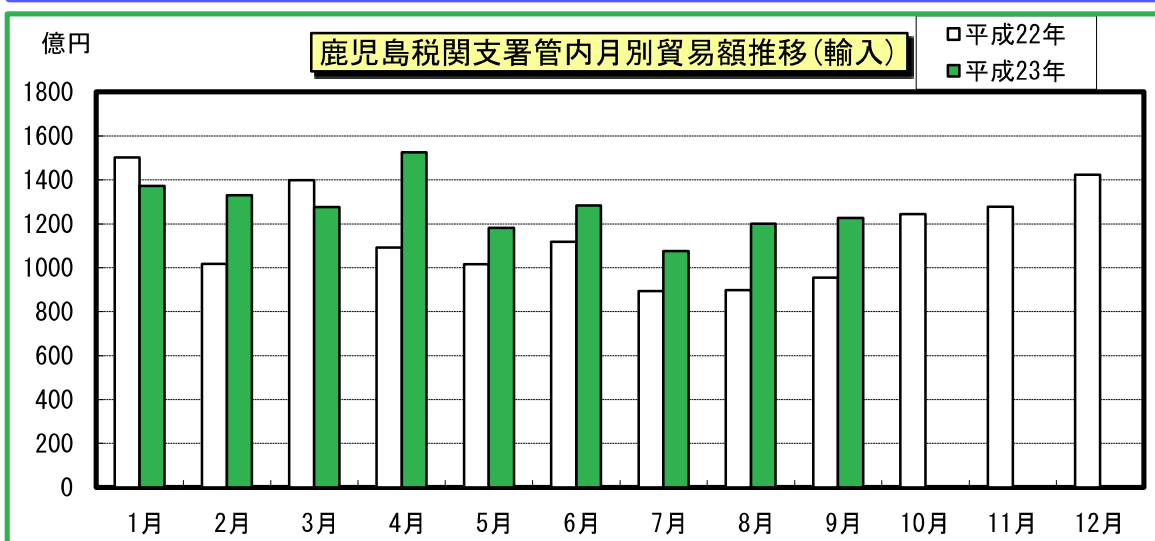
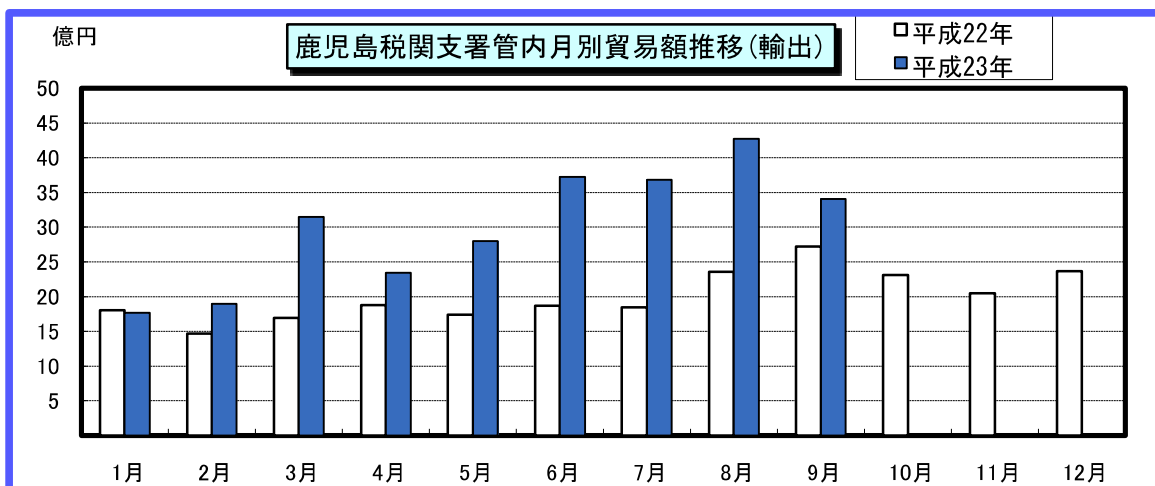
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成23年	平成22年	前年同月比	平成23年	平成22年	前年同月比
1月	1,764	1,803	97.8%	137,220	150,141	91.4%
2月	1,899	1,464	129.7%	133,114	101,785	130.8%
3月	3,147	1,694	185.8%	127,616	139,863	91.2%
4月	2,340	1,881	124.4%	152,591	109,102	139.9%
5月	2,798	1,736	161.1%	118,134	101,609	116.3%
6月	3,725	1,866	199.6%	128,352	111,854	114.7%
7月	3,682	1,844	199.7%	107,651	89,432	120.4%
8月	4,270	2,355	181.3%	120,209	89,845	133.8%
9月	3,405	2,720	125.2%	122,599	95,451	128.4%
10月		2,313			124,524	
11月		2,046			127,857	
12月		2,365			142,369	
累計	27,030	24,088	155.7%	1,147,485	1,383,832	116.0%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表]2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

〔平成23年9月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			3,404,655		125.2%	100.0%		27,030,130		155.7%
食料品及び動物			51,478		101.5%	1.5%		1,464,455		121.7%
肉類及び同調製品	MT	84	21,754	175.0%	4.2倍	0.6%	277	114,686	30.0%	67.7%
魚介類及び同調製品	MT	134	11,554	21.5%	29.4%	0.3%	7,757	1,250,578	103.8%	136.9%
魚介類(生鮮)	MT	134	11,554	21.5%	29.4%	0.3%	7,719	1,220,444	103.7%	136.7%
食料に適さない原材料			617,440		134.4%	18.1%		4,190,386		144.1%
原皮及び毛皮(未仕上)	MT	870	128,744	90.4%	171.8%	3.8%	9,232	1,183,547	103.8%	146.0%
生ゴム	MT	113	43,153	全増	全増	1.3%	113	43,153	全増	全増
木材及びコルク			26,979		2倍	0.8%		303,596		186.8%
パルプ及び古紙	MT	6,345	237,935	103.1%	95.0%	7.0%	40,195	1,570,138	180.0%	2.1倍
粗鉱物	MT	2,055	32,802	5.9倍	3.3倍	1.0%	8,630	153,260	2.4倍	167.8%
金属鉱及びくず	MT	2,069	138,257	107.5%	134.3%	4.1%	14,199	853,825	70.2%	80.9%
(鉄鋼のくず)	MT	1,830	111,582	106.1%	121.0%	3.3%	13,127	738,768	70.8%	82.9%
化学製品			47,458		104.9%	1.4%		557,153		160.0%
プラスチック	MT	686	33,432	69.6%	94.4%	1.0%	7,226	292,511	90.1%	97.9%
原料別製品			648,286		72.2%	19.0%		4,802,989		80.9%
ゴム製品	MT	1,305	516,686	52.8%	60.8%	15.2%	10,727	4,114,331	68.2%	77.1%
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	1,286,746	505,204	52.5%	60.4%	14.8%	10,588,457	4,026,076	67.9%	76.4%
紙類及び同製品	MT	371	25,006	115.6%	131.4%	0.7%	3,881	211,224	97.4%	105.2%
非金属鉱物製品			25,163		4.3倍	0.7%		78,852		177.4%
金属製品			72,714		3.6倍	2.1%		355,722		141.1%
手道具類及び機械用工具	KG	3,614	38,092	3.4倍	2.7倍	1.1%	14,144	193,376	170.6%	126.9%
機械類及び輸送用機器			1,970,451		162.2%	57.9%		15,316,246		2.4倍
一般機械			122,645		168.0%	3.6%		990,019		124.6%
原動機	KG	99,925	36,839	142.2%	152.3%	1.1%	717,423	128,942	71.6%	84.7%
電気機器			1,454,597		149.1%	42.7%		12,693,228		3.1倍
重電機器			88,333		17.8倍	2.6%		209,392		12.3倍
半導体等電子部品			1,339,278		141.9%	39.3%		11,995,351		3倍
輸送用機器			393,209		2.4倍	11.5%		1,632,999		104.3%
船舶類	NO	18	374,174	9倍	2.4倍	11.0%	33	1,519,473	6.6倍	113.3%
特殊取扱品			62,053		2.1倍	1.8%		542,035		175.0%
再輸出品			62,053		2.1倍	1.8%		542,035		175.0%

〔付表〕3

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表

〔平成23年9月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			122,599,396		128.4%	100.0%		1,147,485,401		116.0%
食料品及び動物			9,400,528		96.5%	7.7%		102,269,755		107.3%
生きた動物	NO	86	56,366	82.7%	108.1%	0.0%	1,391	763,803	131.2%	130.6%
酪農品及び鳥卵	MT	386	62,398	85.4%	120.1%	0.1%	4,541	748,665	110.4%	130.7%
魚介類及び同調製品	MT	3,308	479,618	177.8%	198.9%	0.4%	31,750	5,812,078	76.8%	88.7%
魚介類(生鮮・冷凍)	KG	3,279,069	458,816	176.2%	190.3%	0.4%	31,493,844	5,662,090	76.7%	88.4%
穀物及び同調製品	MT	229,295	6,334,417	89.2%	124.2%	5.2%	2,364,950	64,826,021	93.8%	120.8%
大麦及びはだか麦	MT	15,346	438,000	78.5%	119.9%	0.4%	216,341	5,751,592	95.9%	129.5%
とうもろこし	MT	179,342	5,029,671	90.0%	129.3%	4.1%	1,726,223	47,352,047	91.8%	120.2%
こうりゃん(飼料用)	MT	31,546	780,935	119.2%	165.0%	0.6%	311,887	7,866,219	98.1%	121.2%
飼料	MT	62,218	2,387,904	58.4%	56.2%	1.9%	770,787	28,856,612	94.2%	87.8%
植物性油かす	MT	23,841	818,096	35.5%	36.7%	0.7%	455,893	17,193,608	92.1%	91.8%
魚の粉及びミール	MT	5,634	613,309	65.3%	51.8%	0.5%	36,439	4,138,555	73.4%	61.3%
食料に適さない原材料			1,640,657		108.2%	1.3%		20,890,117		135.7%
生ゴム	MT	4,323	1,486,069	82.7%	112.4%	1.2%	52,640	19,325,940	98.9%	141.0%
天然ゴム	MT	3,409	1,247,787	79.1%	111.8%	1.0%	44,346	17,152,025	105.7%	151.2%
合成ゴム	MT	725	226,423	78.9%	110.2%	0.2%	8,105	2,162,056	71.9%	91.7%
鉱物性燃料			109,622,939		134.4%	89.4%		1,000,837,772		117.9%
石油及び同製品			108,809,168		134.2%	88.8%		994,133,753		117.7%
原油及び粗油	KL	2,050,428	108,682,543	101.5%	134.3%	88.6%	18,206,713	993,373,861	95.1%	117.8%
石油製品			126,625		97.6%	0.1%		759,892		76.1%
天然ガス及び製造ガス	MT	10,133	813,224	118.2%	150.1%	0.7%	95,476	6,676,951	133.3%	150.2%
化学製品			576,329		78.9%	0.5%		7,676,138		95.7%
元素及び化合物			421,675		76.4%	0.3%		5,266,530		113.9%
原料別製品			980,916		68.6%	0.8%		11,993,942		125.2%
木製品及びコルク製品(除家具)			176,202		19.6%	0.1%		4,705,492		101.1%
パルプウッド等	MT	9,565	145,490	17.4%	16.6%	0.1%	255,484	4,357,132	96.1%	97.8%
織物用糸及び繊維製品			167,955		2.8倍	0.1%		1,036,934		130.2%
非金属鉱物製品			312,304		5.5倍	0.3%		2,522,643		4.7倍
ガラス及び同製品			300,339		7.9倍	0.2%		2,397,026		5.7倍
鉄鋼	MT	901	106,072	4.7倍	3.7倍	0.1%	8,090	791,635	167.3%	155.3%
鉄鋼の棒・形鋼及び線	MT	781	92,366	8.4倍	5.4倍	0.1%	7,512	721,705	166.4%	154.1%
金属製品			167,500		48.3%	0.1%		2,472,196		91.4%
機械類及び輸送用機器			89,668		65.9%	0.1%		1,448,490		15.0%
一般機械			58,829		91.9%	0.0%		878,956		12.6%
雑製品			179,230		88.8%	0.1%		1,412,246		79.3%
その他の雑製品			81,778		124.0%	0.1%		676,843		122.1%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

〔付表〕4

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成23年9月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	3,404,655	125.2%	100.0%	27,030,130	155.7%	100.0%
アジア	1,904,060	145.6%	55.9%	12,662,884	149.3%	46.8%
大韓民国	183,160	90.8%	5.4%	2,280,876	170.7%	8.4%
中華人民共和国	420,326	114.3%	12.3%	2,647,094	112.9%	9.8%
台湾	147,465	88.7%	4.3%	1,394,930	89.8%	5.2%
香港	93,025	149.4%	2.7%	754,289	114.8%	2.8%
ベトナム	48,517	130.6%	1.4%	432,689	182.2%	1.6%
タイ	69,032	17.5%	2.0%	1,248,984	90.9%	4.6%
シンガポール	33,041	131.0%	1.0%	434,114	4.8倍	1.6%
マレーシア	33,217	118.4%	1.0%	328,435	59.8%	1.2%
フィリピン	61,043	4.5倍	1.8%	198,181	111.2%	0.7%
インドネシア	378,196	48.8倍	11.1%	752,681	6.4倍	2.8%
カンボジア	24,448	全増	0.7%	86,802	全増	0.3%
インド	403,660	全増	11.9%	1,546,822	殆全増	5.7%
モルディブ	616	全増	0.0%	3,998	全増	0.0%
マカオ	8,314	全増	0.2%	41,966	84.8倍	0.2%
大洋州	38,244	33.0%	1.1%	991,509	104.1%	3.7%
オーストラリア	4,215	4.5%	0.1%	911,791	106.4%	3.4%
ミクロネシア	34,029	全増	1.0%	34,729	19.7倍	0.1%
北米	758,684	96.3%	22.3%	5,022,879	99.4%	18.6%
アメリカ合衆国	758,684	96.3%	22.3%	5,022,879	99.6%	18.6%
中南米	13,611	36.5%	0.4%	252,908	27.2%	0.9%
メキシコ	9,261	全増	0.3%	23,881	全増	0.1%
パナマ	4,350	3.1倍	0.1%	49,556	7.3%	0.2%
西欧	673,366	149.3%	19.8%	7,924,687	5.8倍	29.3%
ドイツ	672,466	2.8倍	19.8%	7,596,928	7倍	28.1%
イタリア	900	0.5%	0.0%	275,403	142.3%	1.0%
中東欧・ロシア等	822	9.3%	0.0%	33,120	7.8%	0.1%
ロシア	822	9.3%	0.0%	6,695	1.6%	0.0%
中東	3,720	33.9%	0.1%	73,978	82.0%	0.3%
イラン	1,217	30.2%	0.0%	18,918	68.6%	0.1%
アラブ首長国連邦	2,503	53.1%	0.1%	54,637	90.5%	0.2%
アフリカ	12,148	全増	0.4%	68,165	84.3%	0.3%
ナミビア	7,020	全増	0.2%	7,020	全増	0.0%
南アフリカ共和国	5,128	全増	0.2%	61,145	81.6%	0.2%

[付表]

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成23年9月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	122,599,396	128.4%	100.0%	1,147,485,401	116.0%	100.0%
アジア	18,747,077	198.3%	15.3%	162,758,902	166.4%	14.2%
大韓民国	486,510	135.5%	0.4%	4,648,605	98.7%	0.4%
中華人民共和国	1,544,079	86.2%	1.3%	17,298,271	69.6%	1.5%
台湾	277,007	117.6%	0.2%	2,771,849	106.8%	0.2%
ベトナム	210,632	72.3%	0.2%	17,265,556	8.8倍	1.5%
タイ	265,836	53.4%	0.2%	5,552,761	115.4%	0.5%
シンガポール	19,318	41.4%	0.0%	152,445	63.9%	0.0%
マレーシア	23,716	111.1%	0.0%	324,815	96.0%	0.0%
フィリピン	133,892	147.1%	0.1%	1,200,355	30.8%	0.1%
インドネシア	15,422,221	3.3倍	12.6%	101,510,814	2.1倍	8.8%
ミャンマー	32,167	123.5%	0.0%	179,388	114.4%	0.0%
インド	326,762	23.8%	0.3%	11,814,739	182.2%	1.0%
パキスタン	4,937	2.2倍	0.0%	24,545	128.9%	0.0%
大洋州	1,195,724	2倍	1.0%	15,533,618	148.9%	1.4%
オーストラリア	1,043,123	187.3%	0.9%	14,258,916	151.6%	1.2%
バブアニューギニア	59,613	全増	0.0%	339,343	全増	0.0%
ニュージーランド	31,321	117.9%	0.0%	555,823	2.2倍	0.0%
キリバス	61,667	全増	0.1%	148,177	123.8%	0.0%
北米	5,149,543	136.4%	4.2%	55,049,745	125.9%	4.8%
カナダ	222,802	102.3%	0.2%	3,660,343	2.4倍	0.3%
アメリカ合衆国	4,926,741	138.4%	4.0%	51,389,402	121.9%	4.5%
中南米	1,288,372	46.5%	1.1%	12,290,490	82.1%	1.1%
メキシコ	30,960	86.3%	0.0%	252,543	37.0%	0.0%
ペルー	445,632	107.1%	0.4%	1,392,926	69.9%	0.1%
チリ	40,322	8.1%	0.0%	1,774,665	86.3%	0.2%
ブラジル	226,494	18.3倍	0.2%	1,531,039	38.6%	0.1%
アルゼンチン	544,964	31.0%	0.4%	6,767,898	116.1%	0.6%
西欧	177,334	115.4%	0.1%	1,608,011	21.5%	0.1%
スウェーデン	9,722	109.7%	0.0%	81,850	2.7倍	0.0%
英国	916	全増	0.0%	15,240	10.9倍	0.0%
オランダ	8,561	101.7%	0.0%	73,951	50.2%	0.0%
ベルギー	82,500	69.6%	0.1%	754,810	113.9%	0.1%
ドイツ	42,129	5.8倍	0.0%	170,909	2.7%	0.0%
イタリア	32,808	3.5倍	0.0%	82,067	5倍	0.0%
中東欧・ロシア等	3,778,463	9.2倍	3.1%	46,738,480	107.7%	4.1%
ロシア	3,778,463	殆全増	3.1%	46,729,502	113.0%	4.1%
中東	84,758,080	114.6%	69.1%	785,009,642	110.9%	68.4%
イラン	9,050,820	2.9倍	7.4%	64,193,059	114.6%	5.6%
イラク	16,523,619	98.1%	13.5%	70,041,318	78.6%	6.1%
サウジアラビア	29,997,291	147.9%	24.5%	309,845,991	131.0%	27.0%
クウェート	9,575,919	60.4%	7.8%	88,866,743	99.1%	7.7%
カタール	4,423,868	43.7%	3.6%	49,134,236	69.3%	4.3%
オマーン	6,409,870	150.1%	5.2%	45,709,336	77.2%	4.0%
イスラエル	2,153	全増	0.0%	22,244	74.6%	0.0%
アラブ首長国連邦	8,774,540	2.5倍	7.2%	157,196,715	149.7%	13.7%
アフリカ	7,504,803	172.6%	6.1%	68,478,510	107.7%	6.0%
スーダン	7,069,597	176.2%	5.8%	66,626,026	119.6%	5.8%
南アフリカ共和国	435,206	130.6%	0.4%	1,769,521	2.3倍	0.2%

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1)

[平成23年9月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入							
	品 名	数量 単位	数量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
鹿児島税関支署	総額			523,186		170.3%	100.0%	総額			113,370,612		133.2%	100.0%
	食料品及び動物			3,562		9.9%	0.7%	食料品及び動物			3,656,376		109.6%	3.2%
	食料に適さない原材料			65,624		63.5%	12.5%	肉類及び同調製品	MT	93	35,793	186.0%	2.6倍	0.0%
	金属鉱及びくず	MT	1,044	64,411	54.3%	62.6%	12.3%	魚介類及び同調製品	MT	638	92,533	99.7%	108.4%	0.1%
	(鉄鋼のくず)	MT	1,044	64,411	60.6%	69.8%	12.3%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	609,471	71,731	95.2%	84.0%	0.1%
	鉱物性燃料			4,887		5.4倍	0.9%	魚介類の調製品	MT	29	20,802	全増	全増	0.0%
	石油及び同製品			4,887		5.4倍	0.9%	穀物及び同調製品	MT	103,241	2,926,674	106.6%	143.8%	2.6%
	石油製品			4,887		5.4倍	0.9%	小麦及びメスリン	MT	776	19,161	55.7%	65.3%	0.0%
	化学製品			26,079		108.8%	5.0%	大麦及びはだか麦	MT	15,346	438,000	135.8%	193.2%	0.4%
	染料・なめし剤及び着色剤	MT	4	4,993	全増	全増	1.0%	とうもろこし	MT	72,202	2,089,099	99.0%	146.3%	1.8%
	塗料類	MT	4	4,993	全増	全増	1.0%	こうりゃん（飼料用）	MT	14,917	380,414	2.4倍	3.3倍	0.3%
	プラスチック	MT	391	21,086	66.8%	88.0%	4.0%	飼料	MT	13,450	595,500	47.0%	49.8%	0.5%
	原料別製品			28,350		2.7倍	5.4%	植物性油かす	MT	10,339	362,004	44.9%	46.9%	0.3%
	織物用糸及び繊維製品			3,442		3.7倍	0.7%	魚の粉及びミール	MT	1,609	154,777	76.3%	52.2%	0.1%
	繊維二次製品（除衣類）			3,442		3.7倍	0.7%	食料に適さない原材料			15,647		69.5%	0.0%
	非金属鉱物製品			4,856		99.3%	0.9%	その他の動植物性原材料			15,647		69.5%	0.0%
	金属製品			18,822		3.9倍	3.6%	動物性原材料	MT	119	15,647	82.1%	69.5%	0.0%
	より線・網及び網類	MT	22	16,785	3.1倍	3.5倍	3.2%	鉱物性燃料			109,597,074		134.4%	96.7%
	機械類及び輸送用機器			391,182		3倍	74.8%	石油及び同製品			108,805,518		134.3%	96.0%
	一般機械			11,155		全増	2.1%	原油及び粗油	KL	2,050,428	108,682,543	101.5%	134.3%	95.9%
	原動機	KG	115	3,484	全増	全増	0.7%	石油製品			122,975		98.5%	0.1%
	加熱用・冷却用機器			3,294		全増	0.6%	天然ガス及び製造ガス	MT	10,043	791,556	118.0%	150.3%	0.7%
	荷役機械			2,986		全増	0.6%	石油ガス類	MT	10,043	791,556	118.0%	150.3%	0.7%
	電気機器			10,027		4倍	1.9%	化学製品			28,461		28.7%	0.0%
	重電機器			6,656		全増	1.3%	元素及び化合物			26,398		38.1%	0.0%
	音響・映像機器の部分品	KG	13	2,700	全増	全増	0.5%	無機化合物	MT	180	26,398	36.7%	38.1%	0.0%
	輸送用機器			370,000		2.8倍	70.7%	原料別製品			5,771		72.3%	0.0%
	船舶類	NO	2	370,000	2倍	2.8倍	70.7%	金属製品			5,771		75.8%	0.0%
	雑製品			2,602		全増	0.5%	機械類及び輸送用機器			9,622		92.4%	0.0%
	精密機器類			1,860		全増	0.4%	一般機械			9,622		92.4%	0.0%
科学光学機器			1,860		全増	0.4%	金属加工機械			9,622		103.8%	0.0%	
							特殊取扱品			55,667		122.0%	0.0%	
							再輸入品			55,667		122.0%	0.0%	
鹿児島空港出張所	総額			181,908		85.0%	100.0%	総額			76,076		113.1%	100.0%
	食料品及び動物			4,022		107.3%	2.2%	食料品及び動物			56,366		108.1%	74.1%
	肉類及び同調製品	MT	1	3,807	12.9倍	2.1%	生きた動物	NO	86	56,366	82.7%	108.1%	74.1%	
	魚介類及び同調製品	MT	0	215	－	6.2%	0.1%	馬	NO	86	56,366	82.7%	108.1%	74.1%
	原料別製品			39,726		2.8倍	21.8%	機械類及び輸送用機器			5,542		3倍	7.3%
	ゴム製品	MT	0	788	全増	全増	0.4%	一般機械			1,370		75.3%	1.8%
	織物用糸及び繊維製品			448		全増	0.2%	事務用機器			1,008		全増	1.3%
	鉄鋼	MT	0	581	全増	全増	0.3%	電気機器			856		全増	1.1%
	金属製品			37,909		2.7倍	20.8%	電気計測機器			624		全増	0.8%
	手道具類及び機械用工具	KG	3,579	36,887	3.3倍	2.6倍	20.3%	輸送用機器			3,316		全増	4.4%
	機械類及び輸送用機器			121,627		62.2%	66.9%	航空機類	MT	0	3,316	全増	全増	4.4%
	一般機械			30,683		108.2%	16.9%	雑製品			6,546		169.4%	8.6%
	原動機	KG	50	913	全増	全増	0.5%	家具	KG	24	702	全増	全増	0.9%
	加熱用・冷却用機器			677		全増	0.4%	衣類及び同付属品			3,434		4.6倍	4.5%
	電気機器			90,944		54.7%	50.0%	衣類	DZ	241	1,921	5.9倍	6.4倍	2.5%
	重電機器			2,454		全増	1.3%	メリヤス褌及びクロセ褌み衣類			1,513		全増	2.0%
	半導体等電子部品			73,370		46.4%	40.3%	その他の雑製品			1,731		131.9%	2.3%
	電気計測機器			14,642		183.9%	8.0%	プラスチック製品	KG	294	1,731	全増	全増	2.3%
	特殊取扱品			16,242		全増	8.9%	特殊取扱品			6,769		105.2%	8.9%
	再輸出品			16,242		全増	8.9%	再輸入品			6,769		105.2%	8.9%

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2)

[平成23年9月分]

(単位：千円)

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
志布志出張所	総額			2,283,479		122.8%	100.0%	総額			8,169,184		91.9%	100.0%
	食料品及び動物			27,151		6.7倍	1.2%	食料品及び動物			5,059,752		84.5%	61.9%
	肉類及び同調製品	MT	1	8,314	全増	全増	0.4%	酪農品及び鳥卵	MT	386	62,398	85.4%	120.1%	0.8%
	飼料	MT	188	14,109	195.8%	3.5倍	0.6%	穀物及び同調製品	MT	125,965	3,400,756	78.6%	111.2%	41.6%
	魚の粉及びミール	MT	188	14,109	全増	全増	0.6%	とうもろこし	MT	107,140	2,940,572	84.7%	119.4%	36.0%
	食料に適さない原材料			248,684		2倍	10.9%	こうりゃん(飼料用)	MT	16,629	400,521	82.3%	112.5%	4.9%
	原皮及び毛皮(未仕上)	MT	870	128,744	95.6%	180.7%	5.6%	飼料	MT	46,404	1,566,646	61.2%	54.7%	19.2%
	生ゴム	MT	113	43,153	全増	全増	1.9%	植物性油かす	MT	13,502	456,092	30.6%	31.3%	5.6%
	木材及びコルク			25,150		2.2倍	1.1%	魚の粉及びミール	MT	2,165	243,592	41.5%	34.3%	3.0%
	木材			25,150		2.2倍	1.1%	食料に適さない原材料			1,611,931		111.0%	19.7%
	パルプ及び古紙	MT	855	13,146	55.4%	57.4%	0.6%	採油用の種・ナット及び核	MT	939	35,661	99.3%	99.8%	0.4%
	粗鉱物	MT	2,055	32,802	5.9倍	3.3倍	1.4%	生ゴム	MT	4,323	1,486,069	82.7%	112.4%	18.2%
	化学製品			10,583		62.9%	0.5%	天然ゴム	MT	3,409	1,247,787	79.1%	111.8%	15.3%
	プラスチック	MT	249	10,583	71.3%	110.0%	0.5%	合成ゴム	MT	725	226,423	78.9%	110.2%	2.8%
	原料別製品			551,670		65.2%	24.2%	化学製品			514,110		87.4%	6.3%
	ゴム製品	MT	1,290	515,244	52.6%	61.1%	22.6%	元素及び化合物			388,355		84.0%	4.8%
	ゴム加工材料	MT	18	10,694	78.3%	81.3%	0.5%	有機化合物			197,381		91.2%	2.4%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	1,271,746	504,550	52.3%	60.8%	22.1%	無機化合物	MT	2,018	190,974	71.0%	77.7%	2.3%
	非金属鉱物製品			20,307		全増	0.9%	プラスチック	MT	328	48,623	115.9%	135.0%	0.6%
	金属製品			14,778		10.5倍	0.6%	原料別製品			770,303		149.7%	9.4%
	機械類及び輸送用機器			1,400,480		170.2%	61.3%	織物用糸及び繊維製品			164,154		2.9倍	2.0%
	一般機械			30,035		3.5倍	1.3%	非金属鉱物製品			303,559		5.7倍	3.7%
	原動機	KG	94,450	11,521	163.4%	139.6%	0.5%	ガラス及び同製品			300,339		7.9倍	3.7%
	印刷機械及び製本機械			17,053		全増	0.7%	鉄鋼	MT	781	92,366	8.4倍	5.4倍	1.1%
	電気機器		1,347,537		168.0%	59.0%	59.0%	鉄鋼の棒・形鋼及び線	MT	781	92,366	8.4倍	5.4倍	1.1%
	重電機器			73,943		全増	3.2%	金属製品			154,312		45.9%	1.9%
	半導体等電子部品		1,265,908		161.1%	55.4%	55.4%	機械類及び輸送用機器			70,098		59.0%	0.9%
	輸送用機器			22,908		196.3%	1.0%	一般機械			47,609		91.9%	0.6%
	鉄道用車両			9,748		14.3倍	0.4%	雑製品			100,136		54.0%	1.2%
	特殊取扱品			44,911		152.9%	2.0%	家具	KG	73,711	32,197	80.6%	119.1%	0.4%
	再輸出品			44,911		152.9%	2.0%	その他の雑製品			54,341		97.7%	0.7%
川内出張所	総額			358,084		124.5%	100.0%	総額			611,941		47.5%	100.0%
	食料品及び動物			16,743		2.4倍	4.7%	食料品及び動物			256,451		98.6%	41.9%
	肉類及び同調製品	MT	82	9,633	170.8%	197.9%	2.7%	果実及び野菜	KG	50,091	11,504	51.2%	117.0%	1.9%
	魚介類及び同調製品	MT	86	6,611	全増	全増	1.8%	飼料	MT	2,364	225,758	111.9%	116.7%	36.9%
	魚介類(生鮮)	MT	86	6,611	全増	全増	1.8%	魚の粉及びミール	MT	1,860	214,940	143.5%	121.2%	35.1%
	食料に適さない原材料			303,132		130.3%	84.7%	食料に適さない原材料			13,079		33.2%	2.1%
	パルプ及び古紙	MT	5,490	224,789	119.1%	98.8%	62.8%	鉱物性燃料			19,457		156.1%	3.2%
	織物用繊維及びくず	MT	117	3,881	全増	全増	1.1%	天然ガス及び製造ガス	MT	78	18,910	152.9%	151.7%	3.1%
	金属鉱及びくず	MT	1,025	73,846	全増	全増	20.6%	石油ガス類	MT	78	18,910	152.9%	151.7%	3.1%
	(鉄鋼のくず)	MT	786	47,171	全増	全増	13.2%	化学製品			32,905		81.6%	5.4%
	化学製品			6,466		3.5倍	1.8%	その他の化学製品	MT	330	18,370	2.2倍	129.2%	3.0%
	医薬品	KG	4,243	3,469	全増	全増	1.0%	原料別製品			204,842		22.6%	33.5%
	プラスチック	MT	46	1,763	90.2%	95.6%	0.5%	木製品及びコルク製品(除家具)			153,038		17.4%	25.0%
	原料別製品			26,865		102.2%	7.5%	パルプウッド等	MT	9,565	145,490	17.4%	16.6%	23.8%
	紙類及び同調製品	MT	371	25,006	115.6%	131.4%	7.0%	鉄鋼	MT	120	13,706	120.0%	115.9%	2.2%
枕崎出張所	紙及び板紙	MT	371	25,006	115.6%	131.4%	7.0%	雑製品			72,548		5.7倍	11.9%
	金属製品			1,205		全増	0.3%	家具	KG	35,249	12,936	4.6倍	8.1倍	2.1%
	機械類及び輸送用機器			4,878		34.2%	1.4%	はき物	KG	32,536	16,474	全増	全増	2.7%
	一般機械			3,768		26.4%	1.1%	その他の雑製品			25,706		2.9倍	4.2%
	総額			57,998		110.4%	100.0%	総額			371,583		3.4倍	100.0%
	化学製品			4,039		154.6%	7.0%	食料品及び動物			371,583		3.4倍	100.0%
	染料・なめし剤及び着色剤	MT	6	4,039	2倍	154.6%	7.0%	魚介類及び同調製品	MT	2,617	371,583	2.4倍	3.4倍	100.0%
	機械類及び輸送用機器			52,284		105.3%	90.1%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	2,617,133	371,583	2.4倍	3.4倍	100.0%
	一般機械			47,004		2.2倍	81.0%							
	原動機	KG	1,130	20,706	3倍	137.7%	35.7%							
	加熱用・冷却用機器			24,203		4.1倍	41.7%							
	電気機器			5,280		106.2%	9.1%							

[付表]

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成23年9月分]

単位：隻

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					9月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	114	81	147	3	3倍	122	105.2%
	外国籍	236	274	241	12	60.0%	154	81.1%
	計	350	355	388	15	71.4%	276	90.2%
喜入港	日本籍	18	20	25	2	100.0%	23	135.3%
	外国籍	193	169	174	21	131.3%	145	118.9%
	計	211	189	199	23	127.8%	168	120.9%
志布志港	日本籍	8	2	7	—	—	4	57.1%
	外国籍	643	722	671	37	69.8%	420	79.8%
	計	651	724	678	37	69.8%	424	79.5%
川内港	日本籍	6	—	1	—	—	—	—
	外国籍	90	85	115	14	155.6%	117	150.0%
	計	96	85	116	14	155.6%	117	150.0%
枕崎港	日本籍	2	1	4	—	—	2	50.0%
	外国籍	21	39	36	2	2倍	16	64.0%
	計	23	40	40	2	2倍	18	62.1%
計	日本籍	148	104	184	5	166.7%	151	104.9%
	外国籍	1,183	1,289	1,237	86	86.9%	852	90.5%
	計	1,331	1,393	1,421	91	89.2%	1,003	92.4%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成23年9月分]

単位：機

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					9月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		367	289	286	31	129.2%	232	108.9%

[付表]

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週 2 便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。

また、平成19年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内都IC』が開通したことや、『薩摩川内都一市来』間が無料区間であるため、薩摩川内港とのアクセスが更に充実しました。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成23年11月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F 換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	■船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO., LTD ■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO., LTD	（船舶代理店） 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171 （代理店協力会社） 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万5千円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーファーコンセントの口数について

440V：15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問合せ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工政策部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線4352) FAX 0996-20-5570

1. 志布志港の概要

志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週8便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - 輸出貨物：1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
 - (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路（週1便）、台湾・フィリピン航路（週1便）、韓国航路（週4便）、中国航路（週2便）の計4航路週8便があり、国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ（以下URL）をご覧ください。

鹿児島県ホームページ（定期航路のご案内）

<http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局（鹿児島県土木部港湾空港課内）

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3653 FAX 099(286)5632 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料無料！

貿易相談のご案内

(社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	溝口 清文	(株)共進組 取締役副会長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株) 空港営業所所長
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店 支店長
金融	有蘭 純一	南日本ファイナンス(株) 代表取締役
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行 営業支援部アジア貿易推進室長

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：107社（平成23年4月1日現在）

【役員】：会長 丹下 甲一

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】3,000円

【会費】普通会員費・・・月額2,000円

特別会員費・・・月額2,500円

賛助会員費・・・年額1口50,000円

※特別会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※賛助会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構(JETRO)

<http://www.jetro.go.jp/indexj.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○(社)世界貿易センター(東京)

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品紹介ほか。

○(財)大阪国際経済振興センター(IBPC 大阪)

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

… 会員登録無料の IBPC 貿易引合掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○WT C JAPAN 貿易引合掲示板

<http://www.wtcjapan.ne.jp>

…海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○(財)大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○(財)東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。 都内中小企業取扱商品情報、輸出入取り扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用下さい。<http://www.kibc-jp.com>

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります（貿易協会会員は特別割引があります）。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23 行/1 頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400 字/1 頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400 字/1 頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4 サイズ/1 頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400 字/1 頁)

この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL : 099-227-5173 Fax : 099-227-2767



< メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社の PR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



< ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。

< 新会員の募集について >

◆当協会では新会員を募集しています。ご紹介いただける企業・団体・個人等がございましたら、ご連絡下さいますようお願いいたします。

○入会金 3,000 円

○年会費 普通会员 24,000 円

特別会員 30,000 円

(外国航路船舶会社、通関業者、金融関係、海上保険取扱会社、保税地域業者および理事、幹事の所属する企業)

事務局では会員のみなさまからの情報の提供・掲載記事を随時募集しています。掲載ご希望の方はお気軽にご連絡下さい！